

Let us all sing . . .

Entrance: 612 — Praise My Soul the King of Heaven.

Offertory: 713 — Amazing Grace.

Communion: 820 — One Bread, One Body.

Recessional: 628 — How Great Thou Art.

Today's Readings are on pages 166-168 of the book UNITED IN CHRIST

ACTS 9:26-31

1 JOHN 3:18-24

JOHN 15:1-8

CHRIST THE VINE – WE THE BRANCHES

In today's Gospel the metaphor of the vine is employed in order to stress the intimate interrelationship that exists among the Father, Jesus and the disciples. In grape vineyards, branches can grow very long and must be always connected to the main vine to live. The passage thus focuses on the importance of the disciples and followers of Jesus remaining or abiding in Jesus. However, it is more than simply "staying close to." It implies an actual



"being connected to."

We become not just "close to" God the Father through Jesus the Son, but "connected" to God the Father through God the Son through our baptism, when we allowed the Spirit of the Risen Lord to enter and take possession of our being so that it is no longer ourselves that live in us but the Lord (See Scripture Focus of last Sunday, the Fourth Sunday of Easter). This actual connectedness to the Father through the Risen Lord is nourished regularly by our participation and reception of the Eucharist – the vine.

Moreover, this beautiful image of our dependence on Christ is also an organic image that speaks of our connection to the rest of the branches on the vine. None of us is connected to Christ alone. We are all branches on the same vine, so we are all linked to one another, sharing the lifeblood that flows from the trunk of the vine to each branch. We are one community united in Christ, the Vine.

Fr. George "of the Desert" Decasa, Pastor

On July 1, 2018 (Sunday), I will move to my new assignment – St. Thomas Indian Mission in Winterhaven, California.

Prior to that date, I will be away from May 29th to June 14th, 2018 to take the rest of my annual vacation for the fiscal year July 1, 2017 to June 30, 2018. Moreover, I will also be away from June 25th to 28th, 2018 to attend the Association of US Catholic Priests' (AUSCP) Conference to be held in Albuquerque, New Mexico.

Between now and July 1st you may express to me individually your words of farewell if you wish. There will be no community send off or *despedida* party, not even a surprise one, please. I always feel shy and ill at ease at parties in my honor. I hope you understand. I love you all and, needless to say, I enjoyed my four years of being your pastor. God bless us all, always. Sincerely, Fr. George of the Desert

Please pray for the speedy recovery of **Roger Ries** and all our other parishioners who are in poor health. Por favor oren por la pronta recuperación de **Roger Ries** y de todos nuestros feligreses que están en mal estado de salud.



Please pray for God's blessing of eternal life on +**JERRY MACY** who passed away the other day (April 27). Funeral arrangements are pending.



FOOD DISTRIBUTION ON MONDAY, April 30, 2018

The next monthly Food Distribution for the Needy at St. Richard Parish Church is on Monday, April 30th, starting at 10:30 AM until all supplies are taken. Courtesy of FEEDING SAN DIEGO and co-sponsored by Catholic Charities of the Diocese of San Diego and St. Richard Parish, it is handled by community volunteers headed by FRANK MURILLO. Volunteers are asked to arrive at the Parish parking grounds by 9:15 AM to sort out supplies.

DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS

La próxima distribución de alimentos para los más necesitados es el 30 de abril 2018 (el próximo lunes), a partir de las 10:30 a.m. hasta que se tomen todas las provisiones. Cortesía de FEEDING SAN DIEGO y copatrocinado por Caridades Católicas de la Diócesis de San Diego y la parroquia Saint Richard, es manejado por voluntarios de la comunidad encabezado por FRANK MURILLO. Se les pide a los voluntarios que lleguen al estacionamiento de la parroquia a 9:00 a.m. para preparar las bolsas de comida.

Sunday Collection (April 21-22, 2018)

St. Richard Church	\$ 1,247.00
Christ the King Mission	\$ 252.83
Christ the King Tiendita	\$ 55.00



Cantémonos . . .

Entrada: 575 — Juntos Como Hermanos.

Ofertorio: 535 — Amémonos de Corazón.

Comunión: 673 — El Viñador.

Salida: 724 — Somos Una Iglesia.

Las Lecturas de Hoy: páginas 167-169 del UNIDOS EN CRISTO.

HECHOS 9:26-31

1 JUAN 3:18-24

JUAN 15:1-8

CRISTO ES LA PLANTA Y SOMOS SUS GUIAS

En el Evangelio de hoy, se usa la imagen de una planta a fin de subrayar la íntima relación que existe entre el Padre, el Señor Jesús y sus discípulos. En viñedos de uvas, las guías pueden crecer muy largas y deben estar siempre conectadas a la planta principal para vivir. Así, el evangelio de hoy se centra en la importancia de quedarse en Jesús como sus auténticos discípulos.



Sin embargo, es más que simplemente *mantenerse cerca*. Implica "estar conectado" a Jesús.

Somos *no solo cercanos a Dios Padre* a través de Jesús el hijo de Dios, sino somos realmente *"conectados a Dios Padre"* por el Hijo de Dios a través de nuestro bautismo, cuando permitimos al Espíritu del Señor Resucitado entrar y tomar posesión de nuestro ser, así que ya no somos nosotros mismos que vivimos en nosotros, sino el Señor que vive en nosotros. Esta conexión real al Padre por el Señor Resucitado se alimenta regularmente por nuestra participación y recepción de la Eucaristía.

Además, esta bella imagen de nuestra dependencia en Cristo es también una imagen que habla de nuestra conexión con el resto de las guías de la planta. Ninguno de nosotros está conectado a Cristo solamente. Somos todos las guías de la misma planta, así que todos estamos vinculados unos a otros, compartiendo la sangre que fluye del tronco de la planta para cada guía. Tenemos que ser siempre unidos — parroquia.

Padre George "del desierto" Decasa, Párroco

El 01 de julio 2018 (domingo), yo me trasladaré a mi nueva asignación – la misión de Indios de Sto. Tomás en Winterhaven, California.

Antes de esa fecha, del 29 de mayo al 14 de junio 2018 yo tomaré el resto de mis vacaciones anuales para el año fiscal 01 de julio 2017 a 30 de junio 2018. Por otra parte, también del 25 al 28 de junio 2018 yo estaré fuera de la parroquia para asistir a la Conferencia de la Asociación de Católicos Sacerdotes de los Estados Unidos (AUSCP) que se realizará en Albuquerque, Nuevo México.

Entre hoy y el 1 de julio ustedes podrán manifestar a mí individualmente sus palabras de despedida si lo desean. No habrá ningún convivio o celebración de despedida para mí, ni una sorpresa, por favor. Siempre me siento tímido e incómodo en las fiestas en mi honor. Espero que me entiendan. Me encantan todos ustedes y, disfruté de mis cuatro años de ser su pastor. Dios bendiga a todos nosotros, siempre. Padre George

El reconocimiento de los estudiantes sobresalientes, la entrega de premios y la distribución de Certificados de Primera Comunión y de Confirmación se realizarán en las siguientes Misas en la iglesia St. Richard:

* Durante la **Misa de 6:30 PM el 19 de mayo (sábado)** y/o en la **Misa de 9:30 AM el 20 de mayo (domingo)**.

PRIMERA CONFESIÓN:

• Mayo 11 (Viernes) 5:15 PM — Primera Confesión para los del 2do Año Comunión de la iglesia San Ricardo.

NOTA: Para las Confesiones, sería bueno si los miembros de la familia que pueden recibir la Sagrada comunión también irán a la confesión. Lo mismo vale para los padrinos de bautismo. De esa manera, están dando realmente un regalo espiritual para el niño o niña que va a recibir comunión por primera vez..

PRIMERA COMUNIÓN

• En la Iglesia San Ricardo el 13 de mayo 2018 (domingo) a las 9:30 AM.

NOTA:

En la Misa de Primera Comunión, los que van a comulgar por primera vez ocuparán la primera fila. Durante la comunión, el sacerdote dará comunión primero a ellos. Deben formar una sola línea.

Los padres o padrinos de bautismo pueden ocupar la segunda fila. **Fotografías NO serán permitidas durante la Misa.** Un solo fotógrafo profesional será designado para tomar fotografías (sin flash y de una manera discreta) cuando los niños reciben la comunión por primera vez.

Después de la Misa, el Padre George tendrá tiempo para tomarse una sola fotografía de un grupo con los niños y sus catequistas, es decir, Cecilia Rodríguez y Paty Torres.

Luego, también tendrá tiempo para una foto con cada uno de los que acaban de comulgar por primera vez solos o con sus padres.